SONY

4-170-643-**21**(1)

Remote Commander

Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing (achterzijde)

RM-VZ220T

©2010 Sony Corporation Printed in China

* 4 1 7 0 6 4 3 2 1 * (1)

http://www.sony.net/

Deutsch

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)

Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Entsorgung von gebrauchten Batterien und Akkus (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Produkte)

Das Symbol auf der Batterie/dem Akku oder der Verpackung weist darauf hin, dass diese nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln sind.

Ein zusätzliches chemisches Symbol Pb (Blei) oder Hg (Quecksilber) unter der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass die Batterie/der Akku einen Anteil von mehr als 0,0005% Quecksilber oder 0,004% Blei enthält.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieser Batterien/Akkus schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Bei Produkten, die auf Grund ihrer Sicherheit, der Funktionalität oder als Sicherung vor Datenverlust eine ständige Verbindung zur eingebauten Batterie benötigen, sollte die Batterie nur durch qualifiziertes Servicepersonal ausgetauscht werden. Um sicherzustellen, dass die Batterie korrekt entsorgt wird, geben Sie das Produkt zwecks Entsorgung an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten ab.

Für alle anderen Batterien entnehmen Sie die Batterie bitte entsprechend dem Kapitel über die sichere Entfernung der Batterie. Geben Sie die Batterie an einer Annahmestelle für das Recycling von Batterien/Akkus ab.

Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts oder der Batterie erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Hinweis für Kunden: Die folgenden Informationen gelten nur für Geräte, die in Ländern verkauft werden, in denen EU-Richtlinien gelten

Der Hersteller dieses Produktes ist Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan. Bevollmächtigter für EMV und Produktsicherheit ist Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Deutschland. Für Kundendienst- oder Garantieangelegenheiten wenden Sie sich bitte an die in Kundendienst- oder Garantiedokumenten genannten Adressen.

Einrichten der RM-VZ220T

Die RM-VZ220T ist werkseitig auf die Bedienung von Videogeräten der Marke Sony eingestellt, die einer der Gerätauswahltasten zugeordnet sind (siehe die Tabelle unten).
Darüber hinaus können Sie Geräte von anderen Herstellern als Sony oder Sony-Geräte, die nicht werkseitig voreingestellt sind, bedienen, indem Sie den Herstellercode für die einzelnen Geräte einstellen.

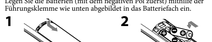
Gerät	Taste	Werkseitige Einstellung*
Fernsehgerät	**TV**	Sony-Fernsehgerät (02473)
Fernsehgerät, Kabel-Set-Top-Box, Satelliten-Receiver, DVB-T-Receiver**, IPTV, DVD-Player, DVD-Recorder, Blu-ray Disc-Player, HD-DVD-Player, Videorecorder, DVD-Heimkinoanlage	**SAT (CBL)**	Satelliten-Receiver (anderer Hersteller als Sony) (41175)
	VCR	Sony-Videorecorder (60032)
	DVD	Sony-DVD-Player (11033)

* Der fünfstellige Code ist der voreingestellte Herstellercode.
** DVB-T (Digital Video Broadcasting - Terrestrial)

Hinweis
Die Gerätauswahltaste **TV** kann nur mit einem Fernsehgerät belegt werden. Den anderen Gerätauswahltasten können Sie beliebige Geräte zuweisen.

Einlegen der Batterien

Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf und legen Sie zwei R6-Trockenbatterien (Größe AA) (nicht mitgeliefert) ein.
Legen Sie die Batterien (mit dem negativen Pol zuerst) mithilfe der Führungsklemme wie unten abgebildet in das Batteriefach ein.

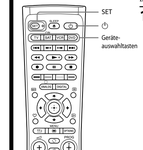


Batterielebensdauer
Unter normalen Umständen halten LR6-Alkalibatterien (Größe AA) bis zu einem Jahr. Wenn die RM-VZ220T nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, sind möglicherweise die Batterien erschöpft. Tauschen Sie beide Batterien gegen neue aus.

Hinweise
- Legen Sie die neuen Batterien innerhalb von 2 Minuten nach dem Herausnehmen der alten ein und drücken Sie beim Austauschen der Batterien keine Taste. Andernfalls werden die Codeeinstellungen möglicherweise gelöscht.
- Verwenden Sie alle Batterien nicht zusammen mit neuen und verwenden Sie auch keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
- Sollte Batterieflüssigkeit auslaufen, säubern Sie das Batteriefach mit einem Tuch. Ersetzen Sie dann die alten Batterien durch neue. Wenn Sie die RM-VZ220T längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, damit es nicht zu Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit kommt.

Kurzübersicht

In dieser Übersicht sehen Sie, wie Sie die RM-VZ220T zum Bedienen Ihrer Geräte einrichten und verwenden. Wenn Ihr Sony-Gerät bereits voreingestellt ist, lesen Sie bitte unter „Bedienen des Geräts" weiter.



Einstellen des Herstellercodes

Beispiel: So stellen Sie den Code für ein Fernsehgerät von Philips ein

1 Suchen Sie den Herstellercode in der mitgelieferten „Liste der Herstellercodes".

TV	Televizyon
Téléviseur	Televizor
Fernsehgerät	Телевизор
Tv	TV
Televisor	Televisor
Televisor	Televisor
Televisore	Televisore
TV	TV
Τηλεόραση	Τηλεόραση

Brand	Code No.	Brand	Code No.
Philips	01077, 00106, 00178, 00179, 00215, 01360, 01361, 01362, 01363, 01364	Pioneer	00077, 00108, 00178, 00215, 01360, 01361, 01362, 01363, 01364
Sharp	00107	Philips	00077, 00108, 00178, 00215, 01360, 01361, 01362, 01363, 01364
Sharp	00077		
Hisawa	00108, 00195		

Wenn Ihr Gerät nicht aufgelistet ist, versuchen Sie es mit der Suchfunktion (siehe „Suchen nach dem richtigen Code").

2 Halten Sie **SET** mehr als 3 Sekunden lang gedrückt.

Die Anzeige **SET** leuchtet auf.
Halten Sie **SET** weiterhin gedrückt, drücken Sie dabei die gewünschte **Geräteauswahltaste** und lassen Sie dann beide Tasten los.

3 Geben Sie den Herstellercode (00009) ein.

Die Anzeige **SET** blinkt dreimal und erlischt dann.

Hinweise
- Ist die Einstellung unvollständig, blinkt die Anzeige **SET** einmal lang, und die Anzeigen erlöschen. Beginnen Sie in diesem Fall wieder von vorn.
- Wenn Sie beim Einstellen 10 Sekunden lang keine Funktion ausführen, wird der Einstellvorgang abgebrochen und Sie müssen von vorn beginnen.
- Sie können den Vorgang jederzeit abbrechen, indem Sie **SET** drücken. Die Anzeige **SET** erlischt.

Bedienen des Geräts

1 Richten Sie die RM-VZ220T direkt auf das Gerät.

2 Drücken Sie die **Geräteauswahltaste** für das gewünschte Gerät.

3 Schalten Sie mit ⏻ (Ein/Aus) das Gerät ein.

4 Drücken Sie Tasten auf der RM-VZ220T, um zu prüfen, ob sie funktionieren.

Unter „Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung" sind die Funktionen der Tasten für die einzelnen Geräte aufgeführt.

Wenn die RM-VZ220T nicht funktioniert...
- Überprüfen Sie, ob Sie den richtigen Herstellercode eingestellt haben.
- Wiederholen Sie den Einstellvorgang mit einem anderen Herstellercode (sofern für Ihr Gerät einer angegeben ist).
  Wenn Sie alle für Ihr Gerät angegebenen Codes ausprobiert haben und das Gerät dennoch nicht mit der RM-VZ220T bedienen können, versuchen Sie es mit der Suchfunktion (siehe „Suchen nach dem richtigen Code").

Suchen nach dem richtigen Code

Sie können mit der Suchfunktion nach dem Herstellercode suchen.

1 Schalten Sie das Gerät am Netzschalter ein.

2 Richten Sie die RM-VZ220T auf das gewünschte Gerät.

3 Halten Sie **SET** mehr als 3 Sekunden lang gedrückt.
Die Anzeige **SET** leuchtet auf.
Halten Sie **SET** weiterhin gedrückt, drücken Sie dabei die gewünschte Geräteauswahltaste und lassen Sie dann beide Tasten los.

4 Geben Sie mit den Zahlentasten **9 - 0 - 0** ein.
Die Anzeige **SET** blinkt dreimal.

5 Halten Sie die Taste ► zum Starten der Suche gedrückt.
Wenn Sie den gewünschten Code verpasst haben, können Sie mit der Taste ► oder ◄◄ nach dem nächsten oder vorherigen Code suchen.

6 Drücken Sie ⊖.
Die Anzeige **SET** blinkt dreimal und erlischt dann.

7 Überprüfen Sie, ob die Codenummer richtig funktioniert (siehe „Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung"), ob Sie den richtigen Code mit der RM-VZ220T eingestellt haben.
Wenn sich das Gerät nicht bedienen lässt, suchen Sie wie in den Schritten oben erläutert einen anderen Code, mit dem sich die meisten Funktionen des Geräts steuern lassen.

Überprüfen des eingestellten Herstellercodes

1 Halten Sie **SET** mehr als 3 Sekunden lang gedrückt.
Die Anzeige **SET** leuchtet auf.
Halten Sie **SET** weiterhin gedrückt, drücken Sie dabei die gewünschte Geräteauswahltaste und lassen Sie dann beide Tasten los.

2 Geben Sie mit den Zahlentasten **9 - 3 - 6** ein.
Die Anzeige **SET** blinkt dreimal.

3 Drücken Sie ►.

4 Wenn die Anzeige **SET** zu blinken beginnt, zählen Sie, wie oft sie blinkt. Kurze Blinkzeichen geben die Stelle der Ziffer (erste, zweite usw.) an, die darauffolgenden langen Blinkzeichen geben die Ziffer an (d. h. 2 lange Blinkzeichen stehen für die 2). „0" wird durch schnelles Blinken angegeben.
Lesen Sie auf diese Weise die 5-stellige Codenummer ab. Zum erneuten Prüfen drücken Sie ►.

5 Drücken Sie **SET**, um den Vorgang zu beenden.

Löschen der Einschaltautomatik (nur Sony-Geräte)

Die Geräteauswahltasten sind so voreingestellt, dass sich das Gerät beim Drücken der Taste automatisch einschaltet.
So deaktivieren Sie die Funktion:

1 Halten Sie **SET** mehr als 3 Sekunden lang gedrückt.
Die Anzeige **SET** leuchtet auf.
Halten Sie **SET** weiterhin gedrückt, drücken Sie die Taste ⊖ und lassen Sie dann beide Tasten los.

2 Geben Sie mit den Zahlentasten **9 - 7 - 7** ein.
Die Anzeige **SET** blinkt dreimal.

3 Drücken Sie die gewünschte Geräteauswahltaste.
Die Anzeige **SET** blinkt dreimal und erlischt dann.

Wenn Sie die Funktion wieder aktivieren wollen, führen Sie die Schritte oben erneut aus.

Wiederherstellen der werkseitigen Einstellungen

Sie können alle Einstellungen löschen und die RM-VZ220T auf ihre werkseitigen Einstellungen zurücksetzen.

1 Halten Sie **SET** mehr als 3 Sekunden lang gedrückt.
Die Anzeige **SET** leuchtet auf.
Halten Sie **SET** weiterhin gedrückt, drücken Sie die Taste ⊖ und lassen Sie dann beide Tasten los.

2 Geben Sie mit den Zahlentasten **9 - 0 - 0** ein.
Die Anzeige **SET** blinkt dreimal.
Wenn Sie den Vorgang abbrechen wollen, drücken Sie eine beliebige Taste mit Ausnahme von ⊖.

3 Drücken Sie ⊖.
Die Anzeige **SET** blinkt dreimal und erlischt dann.

Hinweise zum Verwenden der RM-VZ220T
- Mit der RM-VZ220T können Sie keine Funktionen ausführen lassen, die für das Gerät nicht vorgesehen sind. Wenn Fernsehgerät beispielsweise nicht über die Stummschaltfunktion verfügt, hat die Taste 🔇 auf der RM-VZ220T bei diesem Fernsehgerät keine Wirkung.
- Die Funktion der Tasten variiert je nach Einstellungen/Betriebsmodi. In der Tabelle „Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung" ist aufgeführt, wie die einzelnen Geräte mit der RM-VZ220T im voreingestellten Modus in der Regel bedient werden können.
- Wenn Ihre Kabel-Set-Top-Box mit einer Funktion zur Lautstärkeregelung ausgestattet ist, stellen Sie die Lautstärke unbedingt auf einen moderaten Pegel ein. Wenn die Lautstärke an der Kabel-Set-Top-Box vollständig heruntergedreht ist, können Sie die Lautstärke am Fernsehgerät nicht mit der RM-VZ220T einstellen.

Technische Daten

Reichweite	ca. 11 m (variiert bei Geräten unterschiedlicher Hersteller)
Steuerversorgung	Zwei R6-Trockenbatterien (Größe AA) (nicht mitgeliefert)
Batterielebensdauer	ca. 1 Jahr bei LR6-Alkalibatterien (Größe AA) (variiert je nachdem, wie oft die Tasten gedrückt werden – bis zu etwa 300-mal täglich)
Abmessungen	ca. 55 × 213 × 27 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 136 g (einschließlich Batterien)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Die Gültigkeit der CE-Markierung beschränkt sich nur auf Länder, in denen sie rechtlich durchgesetzt wird, hauptsächlich in Ländern des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR).

Störungsbehebung

Wenn es beim Einrichten oder Verwenden der RM-VZ220T zu Problemen kommt:
- Führen Sie sorgfältig die in der „Kurzübersicht" aufgeführten Schritte zum Einrichten der Batterien sind schwach oder nicht richtig eingelegt. Tauschen Sie sie gegen neue aus bzw. legen Sie sie richtig ein.

Für Kunden in Europa
Kundendienst
Bei Fragen oder Problemen mit der RM-VZ220T, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte telefonisch an die Kunden-Hotline. Die Nummer ist auf der Garantiekarte angegeben.

Beschreibung der Tasten auf der Fernbedienung

Allgemein

1 2 **SET**: Einrichten der RM-VZ220T. Die Anzeige leuchtet oder blinkt während des Einrichtens.
3 **Geräteauswahltasten**: Wählen Sie damit das zu steuernde Gerät aus.
4 Ruft die elektronische Programmzeitschrift (EPG) auf.
7 ↑/↓/←/→/⊕: Verschiebt den Cursor auf die gewünschte Menüoption/ bestätigt die ausgewählte Option.
9 Ruft die vorherige Anzeige erneut auf/blendet das Menü aus.
11 +/–: Erhöht/verringert die Lautstärke.
16 ⏻: Schaltet das ausgewählte Gerät ein bzw. aus.
22 🔇: Schaltet den Ton stumm. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wieder einzuschalten.

Die Zahlentaste **5** sowie die Tasten **PROG+** und ► sind zur Orientierung mit fühlbaren Punkten versehen.
Die Tasten ⊟ und ⁺ᴬᵇ funktionieren bei einem Videorecorder nicht.

Hinweis zu den Tasten „+/–" und 🔇
Wenn Sie ein Fernsehgerät oder ein anderes Videogerät auswählen, wird die Lautstärke des Fernsehgeräts reguliert. Bei einer DVD-Heimkinoanlage kann die Lautstärke der Anlage reguliert werden.

Fernsehgerät

4 |◄◄ : Eingang VIDEO 1
◄►► Eingang VIDEO 2
► Eingang HDMI
►►| Eingang RGB
■ (PIP-EINGANG) Wechselt den Eingangsmodus für das „Bild im Bild".
►▪ (PIP) Blendet das „Bild im Bild" ein bzw. aus.
■ (PIP VERSCHIEBEN) Verschiebt das „Bild im Bild".
❚❚ (PIP ANHALTEN) Hält das „Bild im Bild" an.
■ (PIP VERTAUSCHEN) Vertauscht „Hauptbild" und „Zweitbild".
5 **Rot/Grün/Gelb/Blau**: TOPText-Tasten*
6 Aktiviert die Favoritenfunktion.
8 **MENU**: Ruft das Menü auf.
10 Schaltet zum vorherigen Kanal zurück.
13 **25 1 – 9, 0, ENTER**: Wechselt den Kanal. Um zum Beispiel zu Kanal 5, also zum 5. Programm, zu wechseln, drücken Sie 0 und 5 (oder drücken Sie 5 und ENTER).
14 +/– (+10) Dient zum Auswählen von Zahlen ab 10.
19 **SLEEP**: Aktiviert die Sleep-Funktion (sofern vorhanden).
21 **ANALOG**(□): Zeigt analoge Kanäle an(TV ON) wechselt vom Videotext zum Fernsehprogramm. **DIGITAL**: Zeigt digitale Kanäle an.
23 Wechselt zum Videotext.
24 Ruft Programminformationen auf.
20 **OPTIONS**: Ruft das Optionsmenü auf.
21 ↶: Wechselt zurück zum zuvor ausgewählten Kanal.
23 **PROG +/–**: Schaltet zwischen den Kanälen um, und zwar nach oben oder unten.
24 Wechselt das Bildschirmformat.

* TOPText-Seiten können Sie mit einem einzigen Tastendruck aufrufen. Wenn eine TOPText-Seite ausgestrahlt wird, erscheint ein farbcodiertes Menü unten am Bildschirm. Die Farben dieses Menüs entsprechen der roten, grünen, gelben und blauen Taste auf der RM-VZ220T. Drücken Sie die farbige Taste, die dem farbcodierten Menü entspricht. Nach ein paar Sekunden wird die entsprechende Seite angezeigt.

Satelliten-Receiver/DVB-T-Receiver

4 |◄◄ : Springt zurück zur vorherigen Seite.
◄►► Springt im kleines Stück zurück und spielt die Szene erneut ab (Flash -).
►►| Springt in der aktuellen Szene ein kleines Stück weiter (Flash +).
►▪ Springt weiter zur nächsten Stelle.
◄◄ Führt einen schnellen Rücklauf aus.
►► Führt einen schnellen Vorlauf aus.
■ Startet die Aufnahme.
❚❚ Schaltet in die Pause.
■ Stoppt.
5 **Rot/Grün/Gelb/Blau**: TOPText-Tasten*
6 Aktiviert die Favoritenfunktion.
8 **MENU**: Ruft das Menü auf.
13 **25 1 – 9, 0, ENTER**: Wechselt den Kanal. Um zum Beispiel zu Kanal 5, also zum 5. Programm, zu wechseln, drücken Sie 0 und 5 (oder drücken Sie 5 und ENTER).
14 +/– (+10) Dient zum Auswählen von Zahlen ab 10.
19 **SLEEP**: Aktiviert die Sleep-Funktion (sofern vorhanden).
21 **ANALOG**: Blättert aufwärts **DIGITAL**: Blättert aufwärts
23 Zeigt den Titel einer aufgenommenen Sendung an.
24 Ruft Programminformationen auf.
20 **OPTIONS**: Ruft das Satellitenschüsselmenü/den Senderindex auf.
21 ↶: Stellt den zuletzt eingestellten Sender erneut ein.
23 **PROG +/–**: Schaltet zwischen den Kanälen um, und zwar nach oben oder unten.
12 ◁: Wechselt den Eingangsmodus.
25 **1 – 9, 0, ENTER**: Wechselt den Kanal. Um zum Beispiel zu Kanal 5, also zum 5. Programm, zu wechseln, drücken Sie 0 und 5 (oder drücken Sie 5 und ENTER).
14 +/– (+10) Dient zum Auswählen von Zahlen ab 10.
15 **SLEEP**: Aktiviert die Sleep-Funktion (sofern vorhanden).
17 **ANALOG**(□): Analoge Kanäle an(TV ON) wechselt vom Videotext zum Fernsehprogramm. **DIGITAL**: Zeigt digitale Kanäle an.
18 Wechselt zum Videotext.
19 Ruft Programminformationen auf.
20 **OPTIONS**: Ruft das Optionsmenü auf.
21 ↶: Wechselt zurück zum zuvor ausgewählten Kanal.
23 **PROG +/–**: Schaltet zwischen den Kanälen um, und zwar nach oben oder unten.
24 Wechselt das Bildschirmformat.

Kabel-Set-Top-Box/IPTV

4 |◄◄ : Springt zurück zur vorherigen Stelle.
◄►► Springt im kleines Stück zurück und spielt die Szene erneut ab (Flash -).
►►| Springt in der aktuellen Szene ein kleines Stück weiter (Flash +).
►▪ Springt weiter zur nächsten Stelle.
◄◄ Führt einen schnellen Rücklauf aus.
►► Führt einen schnellen Vorlauf aus.
■ Startet die Aufnahme.
❚❚ Schaltet in die Pause.
■ Stoppt.
5 Rot: Taste A
Grün: Taste B
Gelb: Taste C
Blau: (Live TV) Ruft den Master Guide auf.
6 Aktiviert die Favoritenfunktion.
8 **MENU**: Ruft das Menü auf.
12 ◁: Wechselt den Eingangsmodus.
25 **1 – 9, 0, ENTER**: Wechselt den Kanal. Um zum Beispiel zu Kanal 5, also zum 5. Programm, zu wechseln, drücken Sie 0 und 5 (oder drücken Sie 5 und ENTER).
14 +/– (+10) Dient zum Auswählen von Zahlen ab 10.
15 **SLEEP**: Aktiviert die Sleep-Funktion (sofern vorhanden).
17 **ANALOG**: Blättert aufwärts **DIGITAL**: Blättert aufwärts
18 Zeigt den Titel einer aufgenommenen Sendung an.
19 Ruft Programminformationen auf.
20 **OPTIONS**: Ruft das Optionsmenü auf.
21 ↶: Wechselt zurück zum zuvor ausgewählten Kanal.
23 **PROG +/–**: Schaltet zwischen den Kanälen um, und zwar nach oben oder unten.
24 Wechselt das Bildschirmformat.

Blu-ray Disc-/HD-DVD-player

4 |◄◄ : Wechselt zum vorherigen Kapitel/Stück.
◄►► Springt im kleines Stück zurück und spielt die Szene erneut ab (Flash -).
►►| Springt in der aktuellen Szene ein kleines Stück weiter (Flash +).
►▪ Wechselt zum nächsten Kapitel/Stück.
◄◄ Führt einen schnellen Rücklauf aus.
►► Führt einen schnellen Vorlauf aus.
■ Startet die Aufnahme (bei einem BD-Recorder).
❚❚ Schaltet in die Pause.
■ Stoppt.
5 **Rot**: (KONFIGURATION) Ruft das System-/Konfigurationsmenü auf.
Grün: (UNTERTITEL) Wechselt die Untertitel.
Gelb: (AUDIO) Schaltet den Ton um.
Blau: (LÖSCHEN) Löscht die Einstellung.
8 ⟲: (HAUPTMENÜ) Ruft das Hauptmenü auf.
10 **MENU**: Ruft das Kontextmenü/ Disc-Menü auf.
12 ◁: Wechselt den Eingangsmodus.
13 **1 – 9, 0**: Zahlentasten
14 +/– (+10) Dient zum Auswählen von Zahlen ab 10.
18 ⏏: Öffnet/schließt das Disc-Fach.
19 Ruft die Titelliste auf.
20 (ANZEIGEN) Ruft die Anzeigeinformationen auf.
22 **OPTIONS**: Ruft das Optionsmenü auf.
23 **ENTER**: Bestätigt die ausgewählte Option.

Videorecorder

4 |◄◄ : Führt einen schnellen Rücklauf aus.
►► Startet die Wiedergabe.
►► Führt einen schnellen Vorlauf aus.
■ Startet die Aufnahme.
❚❚ Schaltet in die Pause.
■ Stoppt.
12 ◁: (ANZEIGEN) Ruft die Wiedergabeinformationen auf.
20 **OPTIONS**: (ANTENNE WECHSELN) Wechselt den Antennenausgang.
22 (LAUFWERKSAUSWAHL) Wählt das Kassettenlaufwerk aus.
23 **PROG +/–**: Schaltet zwischen den Kanälen um, und zwar nach oben oder unten.
24 Wechselt das Bildschirmformat.
ENTER: Bestätigt die ausgewählte Option.

DVD-Player/-Recorder

4 |◄◄ : Wechselt zum vorherigen Kapitel/Stück.
◄►► Springt im kleines Stück zurück und spielt die Szene erneut ab (Flash -).
►►| Springt in der aktuellen Szene ein kleines Stück weiter (Flash +).
►▪ Wechselt zum nächsten Kapitel/Stück.
◄◄ Führt einen schnellen Rücklauf aus.
►► Startet die Wiedergabe.
►► Führt einen schnellen Vorlauf aus.
■ Startet die Aufnahme (bei einem DVD-Recorder).
❚❚ Schaltet in die Pause.
■ Stoppt.
5 **Rot**: (KONFIGURATION) Ruft das System-/Konfigurationsmenü auf.
Grün: (UNTERTITEL) Wechselt die Untertitel.
Gelb: (AUDIO) Schaltet den Ton um.
Blau: (LÖSCHEN) Löscht die Einstellung.
8 ⟲: (HAUPTMENÜ) Ruft das Hauptmenü auf.
10 **MENU**: Ruft das DVD-Menü auf.
12 ◁: Wechselt den Eingangsmodus.
13 **1 – 9, 0**: Zahlentasten
14 +/– (+10) Dient zum Auswählen von Zahlen ab 10.
18 ⏏: Öffnet/schließt das Disc-Fach.
19 **ANALOG**: (HDD) Wählt die eingebaute HDD (Festplatte) aus.
DIGITAL: (DVD) Wählt das DVD-Laufwerk aus.
19 Ruft die Titelliste auf.
20 (ANZEIGEN) Ruft die Anzeigeinformationen auf.
22 **OPTIONS**: Ruft das Optionsmenü auf.
23 ◁: (LAUFWERKSAUSWAHL) Wechselt zwischen HDD- und DVD-Laufwerk.
23 **PROG +/–**: Schaltet zwischen den Kanälen um, und zwar nach oben oder unten (bei einem DVD-Recorder).
24 Wechselt das Bildschirmformat.
ENTER: Bestätigt die ausgewählte Option.

DVD-Heimkinoanlage

4 |◄◄ : Wechselt zum vorherigen Kapitel/Stück.
◄►► Springt im kleines Stück zurück und spielt die Szene erneut ab (Flash -).
►►| Springt in der aktuellen Szene ein kleines Stück weiter (Flash +).
►▪ Wechselt zum nächsten Kapitel/Stück.
◄◄ Führt einen schnellen Rücklauf aus.
►► Startet die Wiedergabe.
►► Führt einen schnellen Vorlauf aus.
■ Stoppt.
5 **Rot**: (KONFIGURATION) Ruft das System-/Konfigurationsmenü auf.
Grün: (UNTERTITEL) Wechselt die Untertitel.
Gelb: (AUDIO) Schaltet den Ton um.
Blau: (LÖSCHEN) Löscht die Einstellung.
8 ⟲: (HAUPTMENÜ) Ruft das Hauptmenü auf.
10 **MENU**: Ruft das DVD-Menü auf.
12 ◁: Wechselt den Eingangsmodus.
19 **1 – 9, 0**: Zahlentasten
14 +/– (+10) Dient zum Auswählen von Zahlen ab 10.
18 ⏏: Öffnet/schließt das Disc-Fach.
19 Ruft die Titelliste auf.
20 (ANZEIGEN) Ruft die Anzeigeinformationen auf.
22 **OPTIONS**: Ruft das Optionsmenü auf.
23 **ENTER**: Bestätigt die ausgewählte Option.

Nederlands

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingssystemen)
Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die dit anders kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details met betrekking tot recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)
Dit symbool op de batterij of verpakking wijst erop dat de meegeleverde batterij van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.
Op sommige batterijen kan dit symbool voorkomen in combinatie met een chemisch symbool. De chemische symbolen voor kwik (Hg) of

Pb

lood (Pb) worden toegevoegd als de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Het recycleren van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met batterij vereisen, dient deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel vervangen te worden.
Om ervoor te zorgen dat de batterij op een juiste wijze zal worden behandeld, dient het product aan het einde van zijn levenscyclus overhandigd te worden aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het gedeelte over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij bij het desbetreffende inzamelingspunt voor de recyclage van batterijen.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn
De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en produkt veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hoeller Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u graag naar de addressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.

De RM-VZ220T instellen

De RM-VZ220T is in de fabriek ingesteld voor het bedienen van Sony-videoapparaten die worden toegewezen aan een van de apparaatkeuzetoetsen (zie onderstaande tabel).
Om de afstandsbediening te gebruiken voor apparaten van een ander merk dan Sony of voor Sony-apparaten die niet in de fabriek werden ingesteld, dient u de fabrikantcode in te stellen voor elk apparaat.

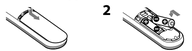
Apparaten	Toets	Fabrieksinstelling*
Tv	**TV**	Sony-tv (02473)
Tv, set-top box (kabel), satellietontvanger, DVB-T**-ontvanger, IPTV, DVD-speler, DVD-recorder, Blu-ray Disc-speler, HD-DVD-speler, videorecorder, DVD Home Theatre	**SAT (CBL)**	Satellietontvanger (ander merk dan Sony) (41175)
	VCR	Sony-videorecorder (60032)
	DVD	Sony DVD-speler (11033)

* De code van vijf cijfers is de vooraf ingestelde fabrikantcode.
**DVB-T (Digital Video Broadcasting - Terrestrial)

Opmerking
U kunt alleen een tv toewijzen aan de apparaatkeuzetoets **TV**. Aan de andere apparaatkeuzetoetsen kunt u om het even welk apparaat toewijzen.

De batterijen plaatsen

Schuif de batterijhouder open en plaats twee droge R6-batterijen (AA-formaat) (niet bijgeleverd).
Plaats de batterijen (plaats eerst de minpool) in de klem in elk batterijvak zoals hieronder wordt weergegeven.

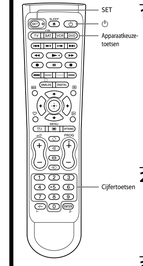


Levensduur van de batterij
In normale omstandigheden gaan LR6-alkalinebatterijen (AA-formaat) ongeveer een jaar mee. Als de RM-VZ220T niet goed werkt, zijn de batterijen mogelijk leeg. Vervang beide batterijen door nieuwe batterijen.

Opmerkingen
- Vervang de batterijen binnen de 2 minuten nadat u deze hebt verwijderd, en zorg ervoor dat u geen toetsen indrukt tijdens het vervangen. Doet u dit wel, dan is het mogelijk dat de code-instellingen gewist worden.
- Combineer geen oude batterijen met nieuwe batterijen, en combineer geen verschillende types batterijen.
- Als de elektrolyten in de batterij lekken, maakt u de batterijhouder schoon met een doek en vervangt u de oude batterijen door nieuwe batterijen. Om te vermijden dat elektrolyten gaan lekken, verwijdert u de batterijen als u de RM-VZ220T gedurende een lange periode niet zult gebruiken.

Startgids

Deze gids toont u hoe u de RM-VZ220T moet instellen en gebruiken om uw apparaten te bedienen. Zie "Het apparaat bedienen" als uw Sony-apparaat reeds is voorgeprogrammeerd.



Opmerkingen
- Als de installing niet voltooid is, knippert de **SET**-aandduding één keer en doft deze daarna. Begin opnieuw vanaf het begin.
- Als u gedurende 10 seconden geen handeling uitvoert tijdens het instellen, wordt de instelling geannuleerd en moet u deze herstarten.
- Druk om het even wanneer op **SET** om het proces te annuleren. De **SET**-aandduding doft.

De fabrikantcode instellen

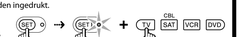
Voorbeeld: een Philips-tv instellen

1 Zoek de fabrikantcode in de bijgeleverde "Lijst met fabrikantcodes".

TV	Televisyon
Téléviseur	Televizor
Fernsehgerät	Телевизор
TV	TV
Televisor	Televizor
Televisor	Teneesaop
Televisore	Teneesaop
Τηλεόραση	TV

Brand	Code No.	Brand	Code No.
Philips	02473, 00000, 00178, 00179, 00180, 00181	Philips	02473, 00000, 00178, 00179, 00180, 00181

2 Houd **SET** langer dan 3 seconden ingedrukt.
De **SET**-aandduding gaat branden.
Terwijl u **SET** ingedrukt houdt, drukt u op de gewenste **apparaatkeuzetoets** en laat u daarna beide toetsen los.



De **SET**-aanduding gaat branden.

3 Voer de fabrikantcode in (00009).
De **SET**-aanduding knippert drie keer, waarna deze doft.

Het apparaat bedienen

1 Richt de RM-VZ220T rechtstreeks naar het apparaat.

2 Druk op de **apparaatkeuzetoets** van het apparaat dat u wilt bedienen.

3 Druk op ⏻ (aan/uit) om het apparaat in te schakelen.

4 Druk op de toetsen van de RM-VZ220T om te controleren of deze werken.
Zie "Beschrijvingen toetsen afstandsbediening" voor de functies van de toetsen voor elk apparaat.

Als de RM-VZ220T niet werkt…
- Controleer of u de correcte fabrikantcode hebt ingesteld.
- Herhaal de instellingsprocedure en gebruik deze keer een andere fabrikantcode (als er meerdere vermeld staan voor uw apparaat).
  Als u de RM-VZ220T nog steeds niet kunt bedienen na alle vermelde codes te hebben gebruikt, kunt u de zoekfunctie proberen (zie "De correcte code zoeken").

De correcte code zoeken

U kunt de fabrikantcode instellen met de zoekfunctie.

1 Schakel het apparaat in met de aan/uit-schakelaar.

2 Richt de RM-VZ220T op het apparaat dat u wilt instellen.

3 Houd **SET** langer dan 3 seconden ingedrukt.
De **SET**-aandduding gaat branden.
Terwijl u **SET** ingedrukt houdt, drukt u op de gewenste apparaatkeuzetoets en laat u daarna beide toetsen los.

4 Voer **9 - 2 - 2** in met de cijfertoetsen.
De **SET**-aanduding knippert drie keer.

5 Druk **SET** ingedrukt om de zoekopdracht te starten.
Laat de toets los wanneer het apparaat uitgeschakeld wordt.
Als u de vereiste code voorbijschiet, kunt u naar de vorige of volgende code zoeken met de toets ⏮ of ⏭.

6 Druk op ⏯.
De **SET**-aanduding knippert drie keer, waarna deze doft.

7 Controleer of de code correct werkt (zie "Beschrijvingen toetsen afstandsbediening").
Als u het apparaat nog steeds niet kunt bedienen, herhaalt u de stappen om te zoeken naar een andere code die werkt voor de meeste functies van uw apparaat.

Als u uw apparaat niet terugvindt, kunt u de zoekfunctie proberen (zie "De correcte code zoeken").

De ingestelde fabrikantcode controleren

1 Houd **SET** langer dan 3 seconden ingedrukt.
De **SET**-aandduding gaat branden.
Terwijl u **SET** ingedrukt houdt, drukt u op de gewenste apparaatkeuzetoets en laat u daarna beide toetsen los.

2 Voer **9 - 3 - 3** in met de cijfertoetsen.
De **SET**-aanduding knippert drie keer.

3 Druk op ⏭.

4 Wanneer de **SET**-aanduding begint te knipperen, telt u het aantal keren dat deze knippert.
De aanduiding knippert eerst een aantal keer snel, wat aanduidt over welk getal in de rij het gaat (eerste, tweede enz.), daarna een aantal keer lang, wat aanduidt over welk cijfer het gaat (bv. 2 keer lang knipperen staat voor het cijfer 2). "0" wordt aangeduid door snel knipperen.
Bepaal op deze manier de code van 5 cijfers. Druk op ⏭ om opnieuw te controleren.

5 Druk op **SET** om af te sluiten.

De automatische inschakelfunctie wissen (alleen Sony-apparaten)

De apparaatkeuzetoetsen zijn vooraf ingesteld om automatisch een apparaat in te schakelen wanneer deze worden ingedrukt.
De functie annuleren:

1 Houd **SET** langer dan 3 seconden ingedrukt.
De **SET**-aandduding gaat branden.
Terwijl u **SET** ingedrukt houdt, drukt u op ⏭. Laat vervolgens beide toetsen los.

2 Voer **9 - 7 - 7** in met de cijfertoetsen.
De **SET**-aanduding knippert drie keer.

3 Druk op de gewenste apparaatkeuzetoets.
De **SET**-aanduding knippert drie keer, waarna deze doft.

Om de functie opnieuw in te stellen, voert u de bovenstaande procedure opnieuw uit.

De fabrieksinstellingen herstellen

U kunt alle instellingen wissen en de fabrieksinstellingen herstellen voor de RM-VZ220T.

1 Houd **SET** langer dan 3 seconden ingedrukt.
De **SET**-aandduding gaat branden.
Terwijl u **SET** ingedrukt houdt, drukt u op ⏭. Laat vervolgens beide toetsen los.

2 Voer **9 - 0 - 0** in met de cijfertoetsen.
De **SET**-aanduding knippert drie keer.
Om te annuleren drukt u op om het even welke toets behalve ⏯.

3 Druk op ⏯.
De **SET**-aanduding knippert drie keer, waarna deze doft.

Opmerkingen bij het gebruik van de RM-VZ220T
- De RM-VZ220T kan geen functies uitvoeren waarvoor een apparaat niet is ontworpen. Als uw tv bijvoorbeeld niet over een functie geluidsdemping beschikt, zal de toets ⏯ op de RM-VZ220T niet werken voor uw tv.
- De functie van de toetsen verschilt afhankelijk van de instellingen/bedieningsmodi. In de tabel 'Beschrijvingen toetsen afstandsbediening' wordt weergegeven hoe de RM-VZ220T normaal gesproken voor elk apparaat functioneert bij de fabrieksinstellingen.
- Als op uw set-top box (kabel) het volume kan gemgeld worden, dient u ervoor te zorgen dat dit volume op een gematigd niveau is ingesteld. Als het volume van de set-top box (kabel) volledig uitgeschakeld is, kunt u het volume van uw tv niet aanpassen met de RM-VZ220T.

Technische gegevens

Werkingsafstand Ongeveer 11 m (verschilt afhankelijk van apparaten van verschillende merken)
Stroomvereisten Twee droge batterijen (AA-formaat) (niet bijgeleverd)
Levensduur van de batterij Ongeveer 1 jaar bij gebruik van LR6-alkalinebatterijen (AA-formaat) (verschilt afhankelijk van hoe vaak de toetsen worden gebruikt; tot maximaal 300 keer per dag.)
Afmetingen Ongeveer 53 × 213 × 27 mm (h/b/d)
Gewicht Ongeveer 136 g (inclusief batterijen)

Ontwerp en technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

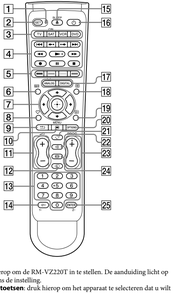
De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot alleen die landen waarin dit wettelijk verplicht is, hoofdzakelijk in de EEG-landen (Europees Economisch Gebied).

Problemen oplossen

Als u problemen ondervindt met het instellen of gebruiken van de RM-VZ220T:
- Voer de instelprocedure van "Startgids" zorgvuldig uit. Als de RM-VZ220T niet werkt, herhaalt u de instellingsprocedure en gebruikt u deze keer een andere fabrikantcode (als er meerdere vermeld staan voor uw apparaat). Als u de RM-VZ220T nog steeds niet kunt bedienen, kunt u de zoekfunctie proberen (zie "De correcte code zoeken").
- Richt de RM-VZ220T rechtstreeks naar het apparaat.
- Verwijder obstakels tussen de RM-VZ220T en het apparaat.
- Controleer of u op de juiste apparaatkeuzetoets hebt gedrukt.
- Controleer of het apparaat geschikt is voor infraroodafstandsbediening. Als het apparaat bijvoorbeeld wordt geleverd zonder afstandsbediening, kan het apparaat wellicht niet worden bediend met de RM-VZ220T.
- De batterijen zijn bijna leeg of niet correct geplaatst. Vervang de batterijen door nieuwe of plaats deze correct.

Voor klanten in Europa
Klantendienst
Als u vragen hebt over of problemen met de RM-VZ220T die niet in deze handleiding worden behandeld, kunt u contact opnemen met de hulplijn voor klanten. Dit nummer staat vermeld op de garantiekaart.

Beschrijvingen toetsen afstandsbediening



Algemeen

1 2. **SET**: druk hierop om de RM-VZ220T in te stellen. De aanduiding licht op of knippert tijdens de instelling.
3 **Apparaatkeuzetoetsen**: druk hierop om het apparaat te selecteren dat u wilt bedienen.
6 geeft de programmagids (EPG) weer.
7 ↑/↓/←/→, ⏎: verplaatst de cursor om een menu-item te selecteren/bevestigt het geselecteerde item.
9 keert terug naar de vorige weergave/sluit het menu.
11 +/–: zet het volume hoger/lager.
16 ⏻: schakelt het geselecteerde apparaat in of uit.
22 🔇: dempt het volume. Druk nogmaals op de toets om het dempen op te heffen.

De cijfertoets **5**, de toets **PROG+** en ⏯ zijn voorzien van een voeltip.
De toetsen ⏮⏭ en ⏪⏩ werken niet voor een videorecorder.

Opmerking over de toetsen ⏮/+/– en 🔇
Wanneer een tv of een ander videoapparaat geselecteerd is, wordt het volume van de tv geregeld. Wanneer een DVD Home Theatre geselecteerd is, kan het volume ervan worden bediend.

Tv

4 ⏮◀◀: VIDEO 1-invoer
◀▶: VIDEO 2-invoer
▶▶⏭: HDMI-invoer
▶▶|: RGB-invoer
5 ⏻ (PIP INPUT): wijzigt de invoermodus van het 'versterkend'.
▶▪ (PIP): schakelt het 'versterkend' in en uit.
▶▪ (PIP MOVE): verplaatst het 'versterkend'.
▮▮ (PIP STILL): vergrendelt het 'versterkend'.
▪ (PIP SWAP): schakelt tussen het 'hoofdbeeld' en het 'versterkend'.
6 **Rood/groen/geel/blauw**: Fastext-toetsen*
7 🛡: schakelt de Functie Favoriet in.
8 **MENU**: opent het menuscherm.
9 ⓘ: wijzigt de invoermodus.
13 **1 – 9, 0, ENTER**: Wijzigt de zender. Als u bivoorbeeld naar zender 5 wilt gaan, drukt u op de 5 (of op 5 en ENTER).
14 +/– (+10) selecteert nummer 10 en hoger.
15 **SLEEP**: schakelt de slaapfunctie in (indien beschikbaar).
17 **ANALOG**(🔄): gaept analoge zenders weer/(TV ON) schakelt tussen teletekst en **DIGITAL**: geeft digitale zenders weer.
18 🔇: schakelt over naar teletekst.
19 ▤: geeft programma-informatie weer.
20 **OPTIONS**: geeft het optiemenu weer.
21 📺: selecteert de vorige gekozen zender.
23 **PROG +/–**: gaat naar de vorige/volgende zender.
24 **⏎**: wijzigt het schermformaat.

* U kunt een Fastext-pagina oproepen met één druk op een toets. Wanneer een Fastext-pagina wordt uitgezonden, verschijnt een menu met kleurcodes onder aan het scherm. De kleuren van het menu komen overeen met de rode, groene, gele en blauwe toets op de RM-VZ220T. Druk op de toets die overeenmmt met het menu met kleurcodes. De pagina wordt na enkele seconden weergegeven.

Satelliettontvanger/DVB-T-ontvanger

4 ⏮◀◀: gaat naar de vorige locatie.
◀▶: herhaalt de scène kort (Flash -).
◀◀: snel achteruitspoelen.
◀▪: afspelen.
▶▶: snel vooruitspoelen.
●: opnemen.
▮▮: pauzeren.
▪: stoppen.
5 **Rood/groen/geel/blauw**: Fastext-toetsen*
6 🛡: schakelt de favoriete Favoriet in.
7 **MENU**: opent het menuscherm.
8 ⓘ: (TV/SAT) schakelt de uitvoer tussen SAT en TV.
13 **1 – 9, 0, ENTER**: Wijzigt de zender. Als u bivoorbeeld naar zender 5 wilt gaan, drukt u op de 5 (of op 5 en ENTER).
14 +/– (+10) selecteert nummer 10 en hoger.
15 **SLEEP**: schakelt de slaapfunctie in (indien beschikbaar).
17 **ANALOG**: pagina omlaag
DIGITAL: pagina omhoog
18 ▤: geeft de titel van het programma dat momenteel wordt uitgezonden weer.
19 ▤: geeft programma-informatie weer.
20 **OPTIONS**: geeft het menu van de satellietschotel/zenderindex weer.
21 📺: schakelt over naar de zender waarop het laatst was afgestemd.
23 **PROG +/–**: gaat naar de vorige/volgende zender.

Set-top box (kabel)/IPTV

4 ⏮◀◀: gaat naar de vorige locatie.
◀▶: herhaalt de scène kort (Flash -).
◀◀: snel achteruitspoelen.
◀▪: afspelen.
▶▶: snel vooruitspoelen.
●: opnemen.
▮▮: pauzeren.
▪: stoppen.
5 **Rood**: A-toets
Groen: B-toets
Geel: C-toets
Blauw: (Live TV) geeft de Master Guide weer.
6 🛡: schakelt de favoriete Favoriet in.
7 **MENU**: opent het menuscherm.
8 ⓘ: wijzigt de invoermodus.
13 **1 – 9, 0, ENTER**: Wijzigt de zender. Als u bivoorbeeld naar zender 5 wilt gaan, drukt u op de 5 (of op 5 en ENTER).
14 +/– (+10) selecteert nummer 10 en hoger.
15 **SLEEP**: schakelt de slaapfunctie in (indien beschikbaar).
17 **ANALOG**: pagina omlaag
DIGITAL: pagina omhoog
18 ▤: geeft de titel van het opgenomen programma weer.
19 ▤: geeft programma-informatie weer.
20 **OPTIONS**: geeft het optiemenu weer.
21 📺: schakelt tussen de huidige en de vorige zender.
23 **PROG +/–**: gaat naar de vorige/volgende zender.

Videorecorder

4 ⏮◀◀: gaat naar de vorige locatie.
◀▶: herhaalt de scène kort (Flash -).
◀◀: snel achteruitspoelen.
◀▪: afspelen.
▶▶: snel vooruitspoelen.
●: opnemen (voor DVD-recorder).
▮▮: pauzeren.
▪: stoppen.
5 **Rood**: (SET UP) opent het system-/instellenmenu.
Groen: (SUBTITLE) wijzigt de ondertiteling.
Geel: (AUDIO) wijzigt het geluid.
Blauw: (CLEAR) wist de instelling.
10 ⓘ: (DISPLAY) geeft de afspeelinformatie weer.
20 **OPTIONS**: (ANT/SW) wijzigt de antenne-uitvoer.
21 📼: (DRIVE SELECT) selecteert het deck.
23 **PROG +/–**: gaat naar de vorige/volgende zender.
24 **⏎**: wijzigt het schermformaat.
25 **ENTER**: bevestigt het geselecteerde item.

DVD Home Theatre

4 ⏮◀◀: gaat naar het vorige hoofdstuk/muziekstuk.
◀▶: herhaalt de scène kort (Flash -).
◀◀: spoelt de scène kort vooruit (Flash +).
▶▶|: gaat naar het volgende hoofdstuk/muziekstuk.
◀◀: snel achteruitspoelen.
▶▪: afspelen.
▶▶: snel vooruitspoelen.
●: opnemen (voor DVD-recorder).
▮▮: pauzeren.
▪: stoppen.
5 **Rood**: (SET UP) opent het system-/instellenmenu.
Groen: (SUBTITLE) wijzigt de ondertiteling.
Geel: (AUDIO) wijzigt het geluid.
Blauw: (CLEAR) wist de instelling.
8 🛡: (TOP MENU) geeft het hoofdmenu weer.
10 **MENU**: geeft het DVD-menu weer.
12 ⓘ: wijzigt de invoermodus.
13 **1 – 9, 0**: cijfertoetsen
15 ⏏: geeft de titellijst weer.
19 ⓘ: (DISPLAY) geeft de afspeelinformatie weer.
20 **OPTIONS**: geeft het optiemenu weer.
21 📼: (DRIVE SELECT) schakelt tussen HDD en DVD
23 **PROG +/–**: gaat naar de vorige/volgende zender (voor DVD-recorder).
24 **⏎**: wijzigt het schermformaat.
25 **ENTER**: bevestigt het geselecteerde item.

DVD-speler/-recorder

4 ⏮◀◀: gaat naar het vorige hoofdstuk/muziekstuk.
◀▶: herhaalt de scène kort (Flash -).
◀▶: spoelt de scène kort vooruit (Flash +).
▶▶|: gaat naar het volgende hoofdstuk/muziekstuk.
◀◀: snel achteruitspoelen.
▶▪: afspelen.
▶▶: snel vooruitspoelen.
●: opnemen (voor DVD-recorder).
▮▮: pauzeren.
▪: stoppen.
5 **Rood**: (SET UP) opent het system-/instellenmenu.
Groen: (SUBTITLE) wijzigt de ondertiteling.
Geel: (AUDIO) wijzigt het geluid.
Blauw: (CLEAR) wist de instelling.
10 **MENU**: geeft het DVD-menu weer.
12 ⓘ: wijzigt de invoermodus.
13 **1 – 9, 0**: cijfertoetsen
15 ⏏: geeft de titellijst weer.
19 ⓘ: (DISPLAY) geeft de afspeelinformatie weer.
20 **OPTIONS**: geeft het optiemenu weer.
21 📼: (DRIVE SELECT) schakelt tussen HDD en DVD
23 **PROG +/–**: gaat naar de vorige/volgende zender (voor DVD-recorder).
24 **⏎**: wijzigt het schermformaat.
25 **ENTER**: bevestigt het geselecteerde item.

Blu-ray Disc/HD-DVD-speler

4 ⏮◀◀: gaat naar het vorige hoofdstuk/muziekstuk.
◀▶: herhaalt de scène kort (Flash -).
◀▶: spoelt de scène kort vooruit (Flash +).
▶▶|: gaat naar het volgende hoofdstuk/muziekstuk.
◀◀: snel achteruitspoelen.
▶▪: afspelen.
▶▶: snel vooruitspoelen.
●: opnemen (voor BD-recorder).
▮▮: pauzeren.
▪: stoppen.
5 **Rood**: (SET UP) opent het system-/instellenmenu.
Groen: (SUBTITLE) wijzigt de ondertiteling.
Geel: (AUDIO) wijzigt het geluid.
Blauw: (CLEAR) wist de instelling.
8 🛡: (TOP MENU) geeft het hoofdmenu weer.
10 **MENU**: geeft het pop-upmenu/discmenu weer.
12 ⓘ: wijzigt de invoermodus.
13 **1 – 9, 0**: cijfertoetsen
14 +/– (+10) selecteert nummer 10 en hoger.
15 ⏏: opent/sluit de disclade.
19 ⓘ: geeft de titellijst weer.
19 ⓘ: (DISPLAY) geeft de afspeelinformatie weer.
20 **OPTIONS**: geeft het optiemenu weer.
24 **⏎**: wijzigt het schermformaat.
25 **ENTER**: bevestigt het geselecteerde item.